



Version 1.2 česky

Sloupová vrtačka BSBM350

Návod na obsluhu



Berlan GmbH
Kirchstraße 71-73
D-08248 Klingenthal
Germany

www.berlan.eu



Art.-Nr.: 101 42
Art.-Bez.: BSBM350

Obsah:

Důležitá upozornění	2
Před uvedením do provozu	2
Řádné použití	3
Všeobecné bezpečnostní předpisy	3
Popis	5
Uvedení do provozu	6
Tabulka nastavení otáček	8
Údržba	8
Odstranění závad	9
Technická data	10
Prohlášení o shodě	11

Důležitá upozornění:

- Prosím přečtěte si důkladně tento návod a dodržujte všechny pokyny.
- Seznamte se pomocí tohoto návodu s přístrojem a obsluhou.
- Pro vlastní bezpečnost dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.
- Pokud přístroj někomu zapůjčíte, předejte i tenté návod.
- Děti a mladiství pod 16 let nebo osoby neseznámené s tímto návodem nesmí tento přístroj používat.

Před uvedením do provozu:

- Postavte přístroj na pevný podklad a přišroubujte jej
- Překontrolujte přístroj před použitím, zda jsou dotaženy všechny šrouby a matky, zda není poškozen přístroj, ani jeho bezpečnostní prvky.
- Nepoužívejte přístroj pokud je poškozen.
- Zajistěte dostatečný zdroj proudu pro tento přístroj. Zohledněte přitom údaje v kolonce technická data.
- Použijte jen schválené a nepoškozené prodlužovací kabely.

Prohlášení o shodě EU

EG- Konformitätserklärung

gemäß Anhang II A der EG – Maschinenrichtlinie 98/37/EG

Berlan GmbH

Kirchstraße 71 - 73
D-08248 Klingenthal

HIERMIT ERKLÄREN WIR, DASS FOLGENDES PRODUKT

BEZEICHNUNG : Säulenbohrmaschine BSBM350

IN DER GELIEFERTEN AUSFÜHRUNG FOLGENDEN BESTIMMUNGEN ENTSPRICHT:

EG – Maschinenrichtlinie 98/37/EG

FOLGENDE HARMONISIERTE EU-NORMEN WURDEN ANGEWENDET:

98/37/EG ; 89/336/EWG
73/23/EWG

FOLGENDE NATIONALE NORMEN WURDEN ANGEWENDET:

DIN EN 61029-1 ; DIN EN 55014-1 ; DIN EN 55014-2 ; DIN EN 61000-3-2
DIN EN 61000-3-3

Die Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, falls eine nicht mit dem Hersteller abgestimmte Änderung vorgenommen wird.

Klingenthal, den 26.03.2007


K.H. Koppin
QM-Beauftragter

Artikel-Nr.: 10142

Archivierungs-Nr.: 10142 1020 07 01

Technická data:

Model	BSBM350
Výkon motoru	350 Wat, 1400 ot / min
Síťové napětí	230 Volt / 50 Hz
Otáčky vřetena	580 až 2650 ot / min (5 úrovní)
Vrtací sklíčidlo	3 až 13 mm
Max.průměr nástroje	13 mm
Max.hĺoubka vrtání	50 mm
Pracovní stůl	160 mm x 160 mm, 360° nakláníčcí
Pracovní plocha	315 mm x 200 mm
Celkové rozměry	430 mm x 350 mm x 230 mm
Váha	23,0 kg

- Vrtačka je opatřena jističem, který zabrání (při výpadku proudu a opětovném zapnutí), samovolnému zapnutí vrtačky.
- Ujistěte se, zda je při zapojení přístroje do zásuvky vypnutý vypínač.
- Nepoužívejte elektropřístroje ve vlhkém a mokřém prostředí.

Řádné použití:

- Tato robustní vrtačka je určena pro oblast hoby a domácí práce.
- Je určena k vrtání dřeva, kovu a plastu.
- Potravin y a zdrav í škodlivé látky nesm í být opracovány.
- Sklíčidlo vrtačky je určeno k upínání nástrojů s válcovou stopkou s max. průměrem uvedeném v tabulce.
- Vrtačka je určena jen pro krátkodobé použití (15 min.)
- Nepoužívejte přístroj k jiným účelům.
- Dbejte všech předpisů k zamezení úrazů.
- Doporučujeme nosit přiléhavý oblek, pevné boty, ochranu sluchu, ochranné brýle a ochranou přilbu.
- Nenoste rukavice, kravatu, ani jiné volné části oděvu: nebezpečí úrazu.
- Při provozu tohoto zařízení by jste měli dbát na správné oblečení a obuv.
- Při práci nenoste prstýnky, náramky, šperky ani rukavice: nebezpečí úrazu.
- Nepracujte s vrtačkou, pokud jste nemocní, nebo pod vlivem alkoholu, drog, nebo léků.
- Před údržbou nebo přestavbou musí být motor vypnutý a kabel vytažen ze zásuvky.
- Použijte jen ostré nástroje a zkontrolujte jejich pevné dotažení.
- Spojte přístroj pevně s pracovní deskou.
- Utáhněte vrták upínací klíčkovou, která musí být před zapnutím vyndaná ze sklíčidla.
- Nastavte doporučené otáčky.

Všeobecné bezpečnostní předpisy:

- K zamezení úrazů např. el.proudem a vzniku požáru dbejte bezpečnostních všeobecných předpisů při zacházení s elektrospotřebiči.

- Nikdy se rukama nepřibližujte k rotujícím dílům.
- Nevyvážené a veliké obrobky zkracují životnost přístroje a jsou zdrojem úrazu.
- Neskladujte u přístroje žádné hořlavé a výbušné látky a nesahejte na něj nikdy s mokrými rukama.
- Udržujte pracoviště v čistotě: možnost úrazu.
- Použijte nástroje jen k účelům tomu určeným.
- Sledujte vždy nástroj a obrobek.
- Nepoužívejte přístroj ve vlhkém, mokrém a prašném prostředí.
- Neodstraňujte bezpečnostní kryty a nedotýkejte se pohyblivých ani horkých dílů.
- Na základním nastavení motoru a pohonu neprovádějte žádné změny.
- Používejte ochranu zásuvky s funkčním uzemněním.
- Při vytažení ze zásuvky, netahejte za kabel, pozor na horko, olej a ostré hrany.
- Během provozu přístrojem nikdy nehýbejte.
- Držte děti, zvířata a jiné osoby při zapnutí a během provozu mimo řezný dosah!
- Postavte přístroj do bezpečné vzdálenosti od zdí, dveří, oken: možnost poškození odletujícími díly.
- Pozor na lidi v pracovním prostoru: možnost úrazu odletujícími díly.
- Obal dejte prosím k recyklaci.
- Držte děti dál od přístroje.
- Neprovádějte žádné technické změny, na přístroji.
- Použijte jen zásuvky bez poškození.
- Pracujte jen v udaném pracovním rozsahu.
- Po 15min. práce udělejte 10min. přestávku, aby nedošlo k přehřátí motoru.
- Obrobek neupínajte moc silně, může dojít k prohnutí, prasknutí, nebo k odlétnutí obrobku z upínacího zařízení (svěráku , a pod.)
- Dodržujte údržbové pokyny a pokyny pro výměnu nástrojů. Udržujte nástroje ostré, pro lepší práci.

Odstranění závad:

- Sledujte následující tabulku
- Pokud nelze problém odstranit kontaktujte odborný servis !

Problém	Možná příčina	Řešení
Motor neběží	<p>Poškozená zásuvka Poškozená přívodní šňůra</p> <p>Poškozené spínací relé Spálený motor</p> <p>Vypadlý jistič (pojistka)</p> <p>Špatně zavřený kryt řemenu, bezpečnostní spínač neseplnul</p> <p>Špatně nastavená západka bezpečnostního spínače</p>	<p>Zkontrolujte zásuvku a přívodní šňůru.</p> <p>Kontaktujte prodejce, opravu musí provést odborný servis.</p> <p>Zapněte jistič (vyměňte pojistku) Vypněte ostatní přístroje, které jsou připojeny na stejném okruhu.</p> <p>Správně zavřete kryt řemenu</p> <p>Nastavte správně západku (je slyšet slabé cvaknutí)</p>
Otáčky se během provozu zpomalují	<p>Příliš tlačíte na obrobek</p> <p>Zašpiněný pohon</p> <p>Opotřeбенý klínový řemen</p> <p>Tupý vrták</p>	<p>Tlačte na obrobek menší silou</p> <p>Vyčistěte řemenice</p> <p>Vyměňte řemen</p> <p>Nabrušte vrták</p>
Motor se přehřívá	Motor je přetížen	<p>Uberte zatížení motoru</p> <p>Než budete pokračovat, tak nechte motor vychladnout</p>

Tabulka nastavení otáček:

Vrták Ø (mm)	Materiál					
	Ocel	Litina	Železo	Hliník	Plast	Dřevo
	Otáčky v ot/min					
Φ 3	2650	2650	2650	2650	2650	2650
Φ 4	2650	2650	2650	2650	2650	2650
Φ 5	1650	2650	2650	2650	2650	2650
Φ 6	1650	2650	2650	2650	2650	2650
Φ 7	1220	1650	2650	2650	2650	2650
Φ 8	1220	1650	2650	2650	2650	2650
Φ 9	850	1220	1650	2650	2650	2650
Φ 10	850	1220	1650	1650	2650	2650
Φ 11	580	850	1220	1650	1650	2650
Φ 12	580	850	1220	1220	1650	1650
Φ 13	580	580	850	1220	1220	1650

Údržba:

- Čistěte přístroj pravidelně a důkladně, použijte k tomu malý štětec.
- Pravidelné čištění je důležité, pro výkonnost a životnost stroje.
- Kontrolujte pravidelně dotažení všech matek a šroubů.
- Pozor: Různé čisticí prostředky mohou poškodit plastové díly stroje, jako např. Benzin: chlorové čističe: čističe pro domácnost. Vyhněte se použití těchto přípravků.
- Pravidelně mažte mazací místa mazacím tukem.
- Před každým čištěním a údržbou vypněte motor a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Po skončení práce lehce naolejujte sloupek a pracovní stůl, zamezíte tím rezivěním.

Popis přístroje:

Obr.1



Obr. 1:

- 1 - Kryt řemenu
- 2 - Vypínač
- 3 - Hloubkový doraz
- 4 - Ochranný kryt
- 5 - Vrtací stůl
- 6 - Základní deska

Obr.2



Obr. 2:

- 7 - Šroub napínání řemenu
- 8 - Pohoný motor
- 9 - Obslužná páka
- 10 - Stupnice dorazu
- 11 - Aretace stolu

Obr.3



Obr. 3:

- 12 - Vrtací stůl
- 13 - Ochranný kryt
- 14 - Sloup
- 15 - Sklíčidlo
- 16 - Inbusklíč
- 17 - Klička na sklíčidlo
- 18 - Obslužné páky
- 19 - Montážní šrouby
- 20 - Základní deska

Uvedení do provozu:

- Ujistěte se, zda jsou zabezpečeny a dodrženy všechny upozornění před uvedením do provozu.
- Přečtěte si důkladně návod na obsluhu a seznamte se se všemi mechanismy stroje a s funkcí všech dílů.
- Před uvedením do provozu je nutno vrtačku pevně přišroubovat k pracovnímu stolu.
- K tomu použijte dvě záhlubně v základní desce (6).

Montáž:

- Postavte základní desku (20)
- Sloup (14) nasadte na základní desku (20) Pomocí 3 šroubů (19) včetně podložek a upevněte jej.
- Vrtací stůl (12) s držadlem nasadte na sloup (14) Pomocí aretačního šroubu utáhněte v požadované pozici.
- Hlavu vrtačky s řemeny a motorem nasadte na vrch sloupu a pomocí inbus šroubů (16) upevněte.
- Našroubujte 3 obslužné páky (18)
- Sklíčidlo (15) nasadte na vřeteno (upozornění: k dosažení optimální přenosné síly je nutno odstranit ze sklíčidla a vřetena nanešený tuk.)
- Šrouby utáhněte je tolik, aby nedošlo ke zkroucení, nebo prasknutí základní desky.
- Dbejte aby bylo kolem stroje vždy dost volného prostoru.
- Před uvedením do provozu se ujistěte, zda je pracovní stůl (5) správně připevněn ke sloupu.
- Dále zkontrolujte, zda obslužná páka (9) správně zvedá a zda jsou všechny elektrické díly v bezvadném stavu.
- Povolte aretační šroub pracovního stolu a nastavte stůl (5) do požadované polohy.
- Po správném nastavení stolu jej opět pevně utáhněte aretační šroub (11)

Náklon vrtacího stolu:

Montáž ochranného krytu (13):

- Vyšroubujte 3 šrouby z upínacích drážek a nasadte do nich ochranný kryt (13).
- Zafixujte opět pomocí 3 šroubů ochranný kryt.
- Výška zakrytí je plynule nastavitelná, pomocí dvou křídlových matek.
- K výměně vrtáku je možno kryt vyklopit směrem nahoru.
- Před zapnutím vrtačky je nutno sklopit kryt dolů.
- Náklon stolu můžete nastavit tak, že povolíte šroub ze spodní pracovního stolu. Pomocí stupnice nastavte požadovaný úhel a šroub opět pevně utáhněte.
- Pro nastavení hloubky vrtu nejprve povolte matky na dorazu.
- Najedte vrtákem na povrch obrobku.
- Nyní nastavte stupnici na požadovanou hloubku a matky opět pevně utáhněte.
- Po vykonání všech těchto kroků, můžete vrtačku uvést do provozu.

- K zapnutí a vypnutí vrtačky použijte vypínač (2)
- Dbejte na přetížení motoru, netlačte přílišnou sílu (otáčky se zpomalují, nebo se zastaví motor úplně).
- Přístroj je určen ke krátkodobému použití (15 min.) t.zn. Můžete vrtat max. 15 min. při plném zatížení.
- K zabránění přehřátí motoru jej nechte po plném zatížení vychladnout na pokojovou teplotu.
- Nasazení nástroje: dbejte, aby při výměně nástroje byla vytažena přívodní šňůra.
- Do ozubeného sklíčidla (15) se mohou použít jen nástroje s válcovou stopkou a s max. průměrem uvedeném v tabulce.
- Použijte jen ostré nástroje. Nikdy nepoužijte nástroje tupé, nebo poškozené !
- Použijte jen od výrobce schválené nářadí a příslušenství.
- Než nasadíte vrták, tak zvedněte ochranný kryt (4), nasadte vrták a utáhněte dodanou kličkou (17).
- Dbejte aby nástroj byl vždy pevně utažen. Pozor: nezapomeňte vyndat utahovací kličku ! **Nebezpečí úrazu !**
- Po otevření krytu řemenu nastavíte otáčky takto:
- Změňte pozici řemenu na řemenici tak, že povolíte šroub napínání řemenu. Nyní můžete nastavit otáčky dle tabulky na štítku.
- Pokud máte správně nastaveno, tak šroub napínání opět pevně utáhněte.
- Napnutí je správné, pokud se dá řemen uprostřed asi 1 cm promáčknout.
- Zavřete kryt řemenu a dbejte na to, aby bezpečnostní spínač správně sepnul (je slyšet slabé cvaknutí)
- Doporučené otáčky najdete v tabulce na straně 8.

Ochrana přístroje:

- Nepoužívejte přístroj za deště, nebo ve vlhkém prostředí.
- Při poškození prodlužovacího kabelu okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Poškozený kabel se již nemůže nikdy použít.
- Překontrolujte přístroj na poškození. Všechny ochranné prvky musí být plně funkční a pohyblivé díly by měly být řádně uchyceny.
- Pro zaručení správného chodu musí být všechny díly správně namontovány. Všechny poškozené díly a ochranné prvky musí být vyměněny.

Nastavení otáček:

- Vypněte stroj a vytáhněte přívodní šňůru ze zásuvky. Otáčky se nastavují přesazem řemenu na řemenici.